

Amateur Liga des SFV
Postfach
3000 Bern 15



Ligue Amateur de l'ASF
Case postale
3000 Berne 15

REGOLAMENTO PER LA CAMERA DELLE MUTAZIONI DELLA LEGA AMATORI DELL' ASF

Edizione 2011

Competenza

- Art. 1**
1. La Camera delle Mutazioni della LA (in seguito CM) stabilisce, nei casi di trasferimenti definitivi di giocatori tra squadre appartenenti alla Lega Amatori, eventuali indennità di formazione che la nuova società dovrà versare alla vecchia società qualora le parti non dovessero trovare un accordo.
Nei casi di cui all'Art.3 di questo regolamento, resta salvo il diritto di chiedere un'indennità da parte della vecchia società del giocatore basata sul Regolamento sulla Promozione e la Formazione (in seguito RPF) della Swiss Football League (SFL).
 2. Nel caso in cui al momento del trasferimento di un giocatore appartenente ad una società della SFL, la cui decisione di trasferimento non fosse stata ancora presa, l'ammontare dell'indennità di formazione verrà fissato secondo i parametri del RPF della SFL, ritenuto che la società appartenga ancora alla SFL. In questi casi la competenza è data alla Camera delle Mutazioni della SFL.
 3. In caso di conflitto di competenze tra la Commissione dei Trasferimenti dell' ASF e la CM della LA, fanno stato le disposizioni del Regolamento di Giuoco (RG).

Ammontare dell'indennità di formazione

- Art. 2**
1. La CM per le sue decisioni, tiene conto delle relative disposizioni del RG/ASF Art. 57 – 67 RG)
 2. Nel rispetto del presente regolamento, viene stabilito che l'ammontare stagionale dell'indennità di formazione è fissata in CHF 600.-; quest'ultimo viene calcolato moltiplicando tale somma per il numero di stagioni in cui il giocatore trasferito è stato formato dalla vecchia società.

L'indennità di formazione può essere richiesta unicamente per il periodo di formazione che va dal 12° al 21° anno di età.
 3. L'ammontare dell'indennità di formazione non può essere inferiore all'offerta della società del giocatore, o superiore alla richiesta della vecchia società.
 4. Trasferimenti di giocatrici previsti nei casi dell'Art.3 Cifra 4bis del Regolamento di Giuoco (separazione di sezioni femminili), la vecchia società non ha il diritto di far valere il risarcimento per la formazione.
- Art. 3**
1. Trasferimenti definitivi di giocatori da parte di una società che beneficia di un Label SFL di formazione verso un'altra società pure beneficiaria di un identico Label SFL, non sottostanno alla sezione di appartenenza delle società, ma al RPF della SFL, purché il giocatore trasferito sia regolarmente stato formato ed impiegato in squadre del calcio d'Elite degli allievi.
 2. Spetta alla società richiedente l'indennità l'obbligo di fornire le prove di una regolare formazione, e di un regolare impiego nel calcio d'Elite degli allievi.

3. In caso di necessità, la CM può richiedere informazioni presso il Dipartimento Tecnico dell'ASF.
4. Nei casi di aggiramento del diritto è riservata l'applicazione del regolamento sull'Indennità di promozione e formazione della SFL.

Procedura

- Art. 4**
1. La CM è composta da un presidente, due vicepresidenti e 6 membri, i quali vengono eletti dall'Assemblea dei Delegati della LA.
Le regioni linguistiche sono adeguatamente rappresentate.
 2. La procedura viene avviata mediante una richiesta scritta della vecchia società e deve contenere gli argomenti e le cifre relative.
 3. La CM della LA sollecita la nuova società del giocatore trasferito ad una presa di posizione scritta nella quale viene descritto l'ammontare dell'offerta.

Decisioni

- Art. 5**
1. La commissione è suddivisa in tre gruppi, i quali vengono diretti dal presidente e dai due vicepresidenti.
Di regola, il gruppo prende le decisioni dopo consultazione tra i membri in base agli atti e alle prese di posizione scritte delle parti interessate.
È ammessa la trattativa verbale per la quale vengono convocate le parti otto giorni prima con precisa comunicazione del luogo e della data dell'incontro.
 2. Il gruppo prende le proprie decisioni a maggioranza semplice dei membri.
Non è permesso astenersi dal voto.
 3. La decisione deve venir presa entro 60 giorni dall'inizio della procedura.
- Art. 6**
1. Le decisioni della CM dopo le trattative e la consulenza sono intime per iscritto.
 2. Le società coinvolte, le CM delle sezioni e il segretariato centrale dell'ASF ricevono le decisioni con le motivazioni scritte.
.
 3. Contro le decisioni della CM, è dato ricorso alla Commissione di Ricorso della LA.

Costi di procedura

- Art. 7**
1. Le spese di procedura fissate in base all'esito, vengono addebitate mensilmente alle società coinvolte sul conto della società presso la LA.
 2. I membri della commissione hanno il diritto alle indennità e alle spese di viaggio fissate dal comitato della LA.

Pagamento delle indennità di formazione

- Art. 8**
1. Le indennità di formazione decise dalla commissione vanno pagate dalla nuova società entro 10 giorni dall'entrata in vigore della decisione.
 2. Nel caso in cui la nuova società non rispettasse il termine o non pagasse il risarcimento concordato con la commissione, la vecchia società, dopo un primo sollecito senza riscontro, può chiedere il boicotto della nuova società nel rispetto delle disposizioni e del Regolamento Disciplinare dell'ASF.

Approvazione / Entrata in vigore

- Art. 9**
- Questo regolamento è stato approvato il 16 Aprile 2011 dalla Conferenza dei Presidenti della Lega Amatori dell'ASF ed entra in vigore il 01 luglio 2011. Esso è applicabile dal 10 giugno 2011 per ogni trasferimento definitivo.

Il comitato centrale dell'ASF ha approvato il regolamento il 20 maggio 2011.

- Art. 10**
- Nel caso di differenze di testo, fa stato la versione in lingua tedesca

LEGA AMATORI DELL'ASSOCIAZIONE DI CALCIO SVIZZERO

Il presidente:

Il segretario:

P. Krähenbühl

R. Zanchetto

Distributore:

- Associazione del SFV
- Associazioni regionali
- Segretariato centrale del SFV
- Controllo Giocatori SFV
- SFL / 1. Lega
- Membri del comitato
- Commissione di ricorso

Amateur Liga des SFV
Postfach
3000 Bern 15



Ligue Amateur de l'ASF
Case postale
3000 Berne 15

Modifiche riguardanti l'indennità di formazione in caso di trasferimenti

A partire dal 10 giugno sono entrate in vigore le seguenti modifiche concernenti il pagamento delle indennità di formazione:

1. Indennità di formazione parificata per allieve e allievi formati tra il 12° e il 21° anno di età.
2. Per trasferimenti tra il 21° e il 23° anno di età, la dovuta indennità di formazione si riduce pro-rata fino a zero il giorno del 23° compleanno. Resta determinante la data di qualifica per la nuova società.
3. Un'indennità di formazione pagata precedentemente non potrà essere fatturata alla nuova società.
4. Nessuna indennità di formazione potrà essere richiesta dopo il 23° anno di età.

Spiegazioni dettagliate si trovano:

- nel Regolamento di giuoco ASF, art. 58 e 62
- nel Regolamento della Camera delle Mutazioni della LA

Contatti:

Per ulteriori informazioni può essere contattato il segretariato della Lega Amatori ASF per e-mail: al.la@football.ch